ООН
окружающая среда

CBD/CP/MOP/12/L.12

Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
29 October 2026

Russian
Original: English

Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности
Двенадцатое совещание
Ереван, 19-30 октября 2026 года
Пункт 12 повестки дня
Обзор эффективности процессов в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней

Варианты дальнейшего повышения эффективности совещаний в рамках Конвенции и протоколов к ней

Проект решения, представленный Председателем Рабочей группы I

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола,

ссылаясь на решение CP-11/5 от 1 ноября 2024 года,

признавая необходимость обеспечения инклюзивности, прозрачности и справедливости процессов Картахенского протокола по биобезопасности[1] и в то же время стремясь к повышению эффективности и, в соответствующих случаях, к интеграции процессов с Конвенцией о биологическом разнообразии [2] и Нагойским протоколом регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения[3],

вновь подтверждая важную роль технологий в обеспечении эффективности и результативности совещаний, без ущерба для принятия решений на основе консенсуса,

1. *принимает к сведению* решение 17/-- Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии;

2. *приветствует* прогресс, достигнутый в отношении инструмента для отслеживания решений, разработанного во исполнение решения XII/28 Конференции Сторон Конвенции от 17 октября 2014 года, как описано в документе CBD/SBI/6/INF/11;

3. *постановляет,* что решения Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, должны быть включены в сферу действия инструмента для отслеживания решений;

[1] Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.
[2] Там же, том 2226, № 30619
[3] Там же, том 3008, № 30619.

4. *поручает* Исполнительному секретарю предпринять необходимые в этой связи шаги, начиная с решений, принятых на ее 10-м и 11-м совещаниях;

5. *ссылается* на свое решение BS-VII/9 от 3 октября 2014 года, которым она постановила проводить очередные совещания одновременно с совещаниями Конференции Сторон Конвенции в тот же двухнедельный период, в который проводятся совещания Конференции Сторон Конвенции;

6. *вновь призывает* Стороны, являющиеся развитыми странами, и предлагает другим Сторонам, обладающим соответствующими возможностями, увеличить размер своих взносов в соответствующие добровольные целевые фонды для обеспечения всемерного и эффективного участия представителей Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами среди них, и Сторон с переходной экономикой в одновременных совещаниях и увеличить свой вклад в Специальный добровольный целевой фонд для содействия участию коренных народов и местных общин;

7. *отмечает*, что председатели групп, рассматривающих вопросы в рамках Картахенского протокола, должны избираться из числа Сторон Протокола;

8. *одобряет* учреждение Конференцией Сторон Конвенции неофициальной консультативной группы в рамках процесса, осуществляемого под руководством Сторон, для дальнейшего повышения эффективности процессов и совещаний в рамках Конвенции и протоколов к ней в соответствии с кругом ведения, содержащимся в приложении к решению 17/-- Конференции Сторон Конвенции.